



## Sistemas separados de aire acondicionado y bombas de calor KeepRite®



### CONSTRUIDOS CON SOLIDEZ

Cuando elige los equipos de calefacción y enfriamiento de KeepRite®, implica que la comodidad de su hogar está respaldada por ingeniería avanzada y calidad de fabricación para que pueda disfrutar de más cosas importantes. Se realizan pruebas de rendimiento en un 100 % en cada una de las unidades y diseñamos nuestros productos para entregarle la mejor calidad, eficiencia energética y fiabilidad. Nuestra tradición es entregar productos que superan sus expectativas.



N4A3	N4H4
NXA4 / N4A5	NH4H4
NH4A4	NXH5
NXA6 / N4A6	CSH4
C4A3	CSH5
CSA5	CCH6
CSA6	CCH9
CCA7	
CCA9	

**KeepRite®**  
Calefacción y refrigeración Productos

Los pros saben .



## Respaldados por garantías excepcionales

La garantía limitada No Hassle Replacement™ única en la industria respalda todos los productos KeepRite ProComfort™. Significa comodidad sin lugar a dudas. Si el compresor o el serpentín falla dentro del período de cobertura, reemplazaremos su unidad. Le entregamos cobertura adicional, además de la garantía limitada de piezas y compresores por 10 años.\*



## ¿Qué es un sistema separado de aire acondicionado o de bomba de calor?

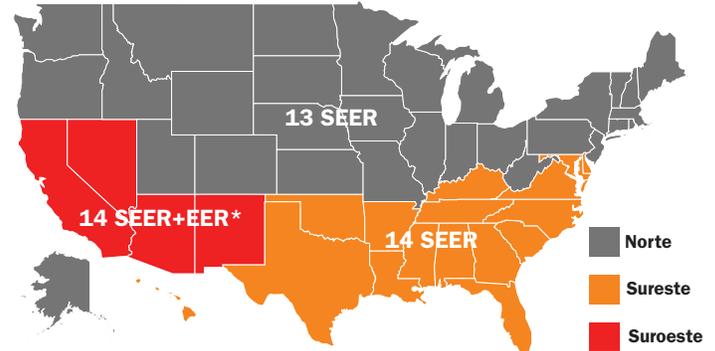
Los sistemas separados de aire acondicionado y de bombas de calor de KeepRite están diseñados para obtener la mejor durabilidad y comodidad. Es posible personalizar las combinaciones de una unidad exterior y una unidad interior separada que se emparejan adecuadamente, con el fin de proporcionar aire acondicionado, calefacción por bomba de calor, calefacción de gas o calefacción eléctrica. Mediante la combinación de la unidad interior apropiada con una unidad exterior correspondiente, es posible crear varias combinaciones de métodos de enfriamiento y calefacción para obtener la combinación óptima de comodidad, eficiencia y economía.

\*Para su dueño original, los productos compactos de KeepRite están cubiertos por una garantía limitada de las piezas por 10 años cuando realiza el registro oportunamente. Si no registra el producto luego de 90 días a partir de la instalación, el período de garantía limitada es de 5 años. Las jurisdicciones donde no es posible condicionar los beneficios de la garantía según el registro, recibirán automáticamente una garantía limitada de las piezas por 10 años. Para obtener toda la información, consulte el certificado de garantía.

## ¿Qué es lo más importante en un sistema separado de aire acondicionado o de bomba de calor?

Obtenga el máximo provecho de un sistema separado con la elección de un aire acondicionado o una bomba de calor que se adapte a sus necesidades de comodidad. Todos nuestros aires acondicionados y nuestras bombas de calor incluyen características duraderas que aumentan la comodidad para ofrecer un rendimiento a largo plazo. Para la máxima combinación de comodidad, eficiencia y conveniencia, consulte por nuestros modelos del sistema de comunicación Observer® con funciones Wi-Fi®. Para obtener una mayor eficiencia en una unidad, busque compresores de dos etapas de operación. Nuestras unidades exteriores más resistentes y silenciosas presentan rejillas de alambre contra granizo, esquineros y cubiertas sólidas del compresor. Y con nuestros productos premium, ofrecemos nuestra garantía limitada No Hassle Replacement para darle tranquilidad. Los sistemas separados de aire acondicionado y de bombas de calor de KeepRite brindan ahorro de dinero, mayor comodidad, rendimiento duradero y un funcionamiento silencioso.

## Rendimiento mínimo del aire acondicionado



A partir del 1 de enero de 2015, entró en vigencia una nueva serie de normas mínimas de eficiencia. Conforme a estas normas nuevas, existen distintas normas mínimas de eficiencia para los sistemas de aire acondicionado en cada una de las tres regiones: norte, sureste y suroeste. La norma nacional mínima de eficiencia para las bombas de calor es 14 SEER/8.2 HSPF.

\*12.2 EER < 45,000 Btu/h, 11.7 EER ≥ 45,000 Btu/h

## ¿Qué significan los índices de eficiencia?

**Factor de eficiencia energética estacional (SEER, por sus siglas en inglés):** Mide la eficiencia de enfriamiento de los aires acondicionados y las bombas de calor durante una temporada de temperaturas bajas promedio. Cuanto más alto es el SEER, mayor es el ahorro energético.

**Factor de rendimiento de calefacción estacional (HSPF, por sus siglas en inglés):** Mide la eficacia de la calefacción de las bombas de calor. Cuanto más alto es el HSPF, mayor es la eficiencia y el ahorro potencial de energía durante la calefacción de la bomba de calor.

**Índice de eficiencia energética (EER, por sus siglas en inglés):** Mide la eficiencia de enfriamiento de los aires acondicionados y las bombas de calor con una temperatura programada (95 °F).

**ENERGY STAR®:** Es un programa de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos para identificar y promover productos con un uso eficiente de energía, con el propósito de reducir su consumo.

**Eficiencia anual de utilización de combustible (AFUE, por sus siglas en inglés):** Mide la eficiencia de la calefacción de un horno de gas. Cuanto más alto es el AFUE, mayor es la eficiencia de la calefacción de gas y el ahorro potencial de energía.

**SERIE PROCOMFORT™** ★★★★★

**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Compresor de espiral de dos etapas para obtener un mejor control de la temperatura y la humedad**

**Funcionamiento silencioso**

**Aire acondicionado de dos etapas CVA9 ProComfort™ Deluxe 19**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 19 SEER/13 EER
- Ventilador de velocidad variable para obtener los mejores niveles de funcionamiento silencioso y eficaz
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 10 años



**Aire acondicionado de dos etapas CCA7 ProComfort™ Deluxe 17**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 17.5 SEER/13 EER
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 10 años



**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Compresor eficiente de espiral de una etapa**

**Funcionamiento silencioso**

**Aire acondicionado CSA6 ProComfort™ 16**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 16 SEER/12.2 EER
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 5 años



**Aire acondicionado CSA5 ProComfort™ 15**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 15 SEER/12.2 EER
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 1 año



**Aire acondicionado C4A3 ProComfort™13**

- Eficiencia de enfriamiento de 13-14 SEER/11 EER
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 1 año



**SERIE PERFORMANCE** ★★★

**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Enfriamiento de una etapa para el control de la temperatura y la humedad**

**Motor del ventilador de una velocidad con un funcionamiento silencioso**



**Aires acondicionados NXA6/N4A6 Performance 16**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 16 SEER/12,2 EER



**Aires acondicionados NXA4/N4A5 Performance 14**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 14.5 SEER/12.2 EER



**Aire acondicionado NH4A4 Performance 14**

- Eficiencia de enfriamiento de 14 SEER/12.2 EER
- Diseño de caja estrecha



**Aire acondicionado N4A3 Performance 13**

- Eficiencia de enfriamiento de 13-14 SEER/11 EER

**SERIE PROCOMFORT™** ★★★★★

**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Compresor de espiral de dos etapas para obtener un mejor control de la temperatura y la humedad**

**Funcionamiento silencioso**

**Bomba de calor de dos etapas CVH8 ProComfort™ Deluxe 19**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 19 SEER/13.7 EER
- Eficiencia de calefacción de hasta 10 HSPF
- Ventilador de velocidad variable para obtener los mejores niveles de funcionamiento silencioso y eficaz
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 10 años



**Bomba de calor de dos etapas CCH6 ProComfort™ Deluxe 16**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 17.5 SEER/13.5 EER
- Eficiencia de calefacción de hasta 9.5 HSPF
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 10 años



**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Compresor eficiente de espiral de una etapa**

**Funcionamiento silencioso**

**Bomba de calor CSH5 ProComfort™ 15**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 16 SEER/13 EER
- Eficiencia de calefacción de hasta 9 HSPF
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 5 años



**Bomba de calor CSH4 ProComfort™ 14**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 14 SEER/12.2 EER
- Eficiencia de calefacción de hasta 8.2 HSPF
- Funciones de comunicación
- Garantía limitada No Hassle Replacement™ por 1 año



**SERIE PERFORMANCE** ★★★

**10 años garantía limitada de para partes**  
 Requiere registro oportuno. Consulte el certificado de garantía para más detalles.

**Enfriamiento y calefacción de una etapa para el control de la temperatura y la humedad**

**Motor del ventilador de una velocidad con un funcionamiento silencioso**



**Bomba de calor NXH5 Performance 15**

- Eficiencia de enfriamiento de 15 SEER/12.5 EER
- Eficiencia de calefacción de 8.5 HSPF



**Bomba de calor N4H4 Performance 14**

- Eficiencia de enfriamiento de hasta 14.5 SEER/11.5 EER
- Eficiencia de calefacción de 8.2 HSPF



**Bomba de calor NH4H4 Performance 14**

- Eficiencia de enfriamiento de 14 SEER/11.5 EER
- Eficiencia de calefacción de 8.2 HSPF
- Diseño de caja estrecha

	PROCOMFORT™ DELUXE		PROCOMFORT™			PERFORMANCE				
Opciones del sistema separado de aire acondicionado KeepRite®	CVA9	CCA7	CSA6	CSA5	C4A3	NXA6/N4A6	NXA4/N4A5	N4A4*	NH4A4	N4A3
Opciones del sistema separado de bomba de calor KeepRite®	CVH8	CCH6	CSH5	CSH4		NXH5	N4H4		NH4H4	
Características de comodidad										
Deshumidificación durante el verano	Óptimo	Óptimo	Mejor	Mejor	Mejor	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno
Control de temperatura	Óptimo	Óptimo	Mejor	Mejor	Mejor	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno
Eficiencia										
Enfriamiento SEER	Hasta 19	Hasta 17.5	Hasta 16	Hasta 15	13-14	Hasta 16	Hasta 14.5	14	14	13-14
Calefacción eléctrica HSPF (solo bombas de calor)	Hasta 11	Hasta 9.5	Hasta 9	Hasta 8.2		8.5	8.2		8.2	
Características de diseño										
Compatible con el sistema de comunicación Observer® (lo que incluye Observer Wall Control con Wi-Fi®)	•	•	•	•						
Etapas del compresor	Variable	2	1	1	1	1	1	1	1	1
Cubierta sólida del compresor	•	•	•	•	•					
Motor del ventilador con distintas velocidades	•	•			•					
Tranquilidad										
Garantía limitada de las piezas por 10 años	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Garantía limitada No Hassle Replacement™	10 años	10 años	5 años	1 año	1 año					

\*Modelo liviano costera

Muchos de los modelos se encuentran calificados por ENERGY STAR®. Las dimensiones y la instalación del equipo son fundamentales para lograr un rendimiento óptimo. Las unidades de aire acondicionado y de bombas de calor con sistema separado (con excepción de los sistemas sin conductos) deben acoplarse con los componentes de serpentín adecuados para cumplir con los criterios de ENERGY STAR. Para obtener más detalles, comuníquese con su contratista o visite [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

Todos los sistemas son probados y enumerados por los organismos competentes.



ISO 9001: 2000 Registered



PO Box 128  
Lewisburg, TN 37091

[KeepRite.com](http://KeepRite.com)

Como parte de su compromiso con la calidad, International Comfort Products se reserva el derecho de cambiar las especificaciones de sus productos sin previo aviso. Las ilustraciones y fotografías que aparecen en este folleto son solo ilustrativas. Algunos modelos de productos pueden variar. Wi-Fi® es una marca registrada de Wi-Fi Alliance Corporation.

N4A3/NH4H4/NH4A4/N4A4/N4H4/NXA4/N4A5/NXH5/NXA6/N4A6/C4A3/CSH4/CSA5/CSH5/CSA6/CCH6/CCA7/CVH8/CVA9 Series  
© 2016 International Comfort Products

Part No. 42139710001  
Printed 7/16